

ПОЭЗИЯ НАСИМИ ГИМН ЧЕЛОВЕКУ

СИНТЕЗ ДУХОВНО-КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ
ВОСТОКА И ЗАПАДА



УДК
ББК 82.3
П 67

Издание осуществлено при поддержке
Представительства Фонда Гейдара Алиева в Российской Федерации

Утверждено к печати Ученым советом Института философии РАН, Ученым советом
Института философии НАНА, Ученым советом Института стран Азии и Африки
Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова,
Ученым советом Института литературы
имени Низами Гянджеви НАНА

Научные редакторы:

Ф.А. Азизова, А.Б. Куделин

Составители и ответственные редакторы:

Ф.А. Азизова, А.А. Гезалов, Ж.С. Сыздыкова

Редакционная коллегия:

Ф.А. Азизова (Азербайджан), З.Г. Азизов (Англия-Австрия), Т.Т. Ахмедова (Рос-
сия), М.И. Былалов (Дагестан), И.А. Габиббейли (Азербайджан), А.А. Гезалов (Азер-
байджан), А.А. Гусейнов (Россия), З.З. Исхакова (Россия), А.Б. Куделин (Азер-
байджан), И.Р. Мамедзаде (Азербайджан), О. Сванберг (Финляндия), В.Г. Циватый (Украина),
С.М. Червонная (Польша), К.Б. Шодмонов (Узбекистан).

П 67 Поэзия Насими – гимн Человеку: синтез духовно-культурных ценно-
стей Востока и Запада // Материалы Московского форума, посвященного
памяти Имадеддина Насими / научн. ред. Ф.А. Азизова, А.Б. Куделин;
сост. и отв. ред. Ф.А. Азизова, А.А. Гезалов, Ж.С. Сыздыкова. – М.: «Ка-
нон+» РООИ «Реабилитация», 2020. – 512 с.

ISBN 978-5-88373-688-8

Коллективная монография подготовлена на основе материалов ряда со-
местных форумов философов Азербайджана, России, Казахстана, Узбекистана,
Таджикистана, Украины, Польши, Англии, Австрии, Финляндии, которые были
посвящены памяти выдающегося Азербайджанского мыслителя XIV–XV веков
Имадеддина Насими. Рассматриваются вопросы современной философии,
вопросы культурно-исторической методологии и духовное наследие Насими;
идеи Насими и хуруфизм: вопросы понимания и современной интерпретации;
проблема гуманизма в творчестве Насими; утверждение Человека и культу-
рных ценностей в поэзии Насими; духовное совершенство в эстетике Насими
(Человек: разум, красота, любовь).

ББК 82.3

Охраняется законодательством об авторском праве. Воспроизведение всей книги
или любой ее части запрещается, в том числе и в Интернете, без письменного разреше-
ния издателя. Любые попытки нарушения законодательства будут преследоваться в су-
дебном порядке.

ISBN 978-5-88373-688-8

© Коллектив авторов, 2021

© Издательство «Канон+»

Гезалов А.А., Ахмедова Т.Т., Исаева Э.А. Культурно-философский контекст мировоззрения Насими	120
Ашнкова Л.М., Дадашев А.А. Философия Насими: общее и особенное	125
Багирлы А.А. Тема Насими в азербайджанской литературе	133
Нематзаде С.А. Вопросы исследования наследия Сейида Имадеддина Насими	143
Акиннина О.Г. Имадеддин Насими и Халид ал-Файсал – диалог цивилизаций	152
Телицын Н.Н. О значении наследия Насими для изучения тюркских языков	156
Сухоруков А.Н. Суфийский орден мевлеви в Крыму в XIV–XIX веках	167
Султанов Т.И. Сопоставительный анализ первых тюркских тазкире	176
Дьяченко Т.А. Мотивы поэзии средневекового Востока в произведениях русских стихотворцев 1880–1890-х годов	183
Камалова Ш.Н. Имена тюркского происхождения в языке Насими и их сопоставление с данными древнетюркских словарей	191

ГЛАВА II

ИДЕИ НАСИМИ И ХУРУФИЗМ:

ВОПРОСЫ ПОНИМАНИЯ

И СОВРЕМЕННОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ

Куделин А.Б. Классическая арабская графическая культура и хуруфизм (размышления на тему в связи с юбилеем Насими)	20
Буньядзаде К.Ю. Феномен букв в поэзии Насими	21
Мамедов А.К. Идентичность в виртуальном поле: апология хуруфизма	22
Бельский В.Ю. Художественные традиции культуры Востока и философия суфизма в творчестве Насими	23
Семедов С.А. Философия свободы Имадеддина Насими	29
Караев Т.М. Пантеизм мыслителей-хуруфитов (Насими, Наими, Шабустари)	36
Багиров А.М. Творец божественной поэзии: размышления о философских воззрениях Имадеддина Насими	37
Билалов М.И. Развитие суфизмом исламской философии	42
Жигульская Д.В. Влияние личности Мансура Халладжа на философию Сейида Имадеддина Насими	43
Любимова Т.Б., Гезалов А.А. Названия	44

Рашидов З.Ф. Сравнительный анализ религиозно-философских доктрин хуруфизма и единства бытия (<i>Вахдат ал-Буджуд</i>)	281
Круглых Д.Г. Онтолого-антропологическая проблематика хуруфитов в поэзии Насими	294
ГЛАВА III	
ПРОБЛЕМА ГУМАНИЗМА, УТВЕРЖДЕНИЕ ЧЕЛОВЕКА И КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ В ПОЭЗИИ НАСИМИ	298
Курбон Восеъ, Восиева Р.К. Изучение творчества Сейида Имадеддина Насими в Таджикистане	298
Мирзазаде Р.Р. Насими: экскурс в общественно-политические реалии эпохи и таинственный мир женщины в творчестве поэта-бунтаря	305
Гамидов И.Я. Образ человека в поэзии Насими	319
Андреева Ю.В. Гуманистическое мировоззрение в исламском мистицизме, или Концепция совершенного человека в интеллектуальной мистике суфизма в рамках ислама	328
Махаматов Т.М., Пулатова Д.А. Творчество Сейида Имадеддина	333
Mustafa Ünal. Humanity and Moral Values in Nasimi's Poems	339
Азизкулов А.А. Гуманистический антропоцентризм в творчестве Насими	341
Исмаилова Л.Г. Философская поэзия Насими	344
Циватый В.Г. Проблематика гуманизма в историко-политическом и культурно-философском мировоззрении азербайджанского поэта и мыслителя Насими (1369–1417): институционально-цивилизационный дискурс	251
Мамедова А.З. Насими и проблема человека в средневековой восточной философии	356
Махмудова А.В. Совершенный человек и совершенный влюбленный в произведениях Насими и Физули	366
Ибрагимов А.И. Социально-философский взгляд на понятие совершенного человека в поэзии Насими	373
Гусейнов С.Я. Философские взгляды великого азербайджанского поэта Имадеддина Насими	379
ГЛАВА IV	
ДУХОВНОЕ СОВЕРШЕНСТВО В ЭСТЕТИКЕ НАСИМИ (человек: разум, красота, любовь)	387
Меликов И.М. Имадеддин Насими в культурно-историческом процессе Азербайджана	387
Гурбансой Ф.А. Сакральность в поэзии Имадеддина Насими	393

Юсифова Н.И., Гезалов А.А., Алекперов А.Ф. Логический подход к творчеству Насими с позиций пространственного мышления	405
Azizov Z.Q. Reading Nasimi with Zadeh: the Incompleteness of the Subject as a Constant Reminder and a Fuzzy Ontology	419
Исхакова З.З. Эмотивная образность в свете хуруфизма Насими	427
Ибрагимова Дж.Т. Экзистенциальная парадигма творчества Имадеддина Насими	434
Кузнецова Т.В. Эстетико-культурные особенности феномена суфизма в поэзии Насими	456
Калырбаев А.Ш. Насими – человек и время	463
Ростовская Т.К., Ростовская Н.А. Образ женщины в лирике Насими	469
Свяиберг О. Многомерность поэзии Насими	475
Гейдарова А.А. Изображение казни и суфийских мучеников в миниатюрах тебризской школы XIV века	481
Мустафаева Н.Ч. Национальные культурные центры как возмоз- ность приобщения к литературе, истории и культуре народов СНГ на примере Азербайджанского культурного центра	493
Мамедов С.А. Насими	497
Список литературы	498
Авторы книги	522

ОГЛАВЛЕНИЕ

Мамедзаде И.Р. К юбилею поэта мыслителя. Приветственное слово	8
Мехтиев Р.А. Глашатай Истины и торжество великих идеалов	9
Куделин А.Б. Вступительное слово	12
Гусейнов А.А. Вступительное слово	15
Абылгазиев И.И. Приветственное слово	17
Сыздыкова Ж.С. Творчество Насими – достояние всего человечества	19
ГЛАВА I	
СОВРЕМЕННАЯ ФИЛОСОФИЯ, ВОПРОСЫ КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКОЙ МЕТОДОЛОГИИ И ДУХОВНОЕ НАСЛЕДИЕ НАСИМИ (к проблеме преемственности)	22
Габиббейли И.А. Азербайджанский поэт, не вмещающийся во вселенную.	22
Мамедов Н.М. Мамедалиева С.Ю. Творчество Насими в контексте исторического развития гуманистических идей	33
Мамедзаде И.Р. Насими и некоторые вопросы философии культуры	45
Азизова Ф.А. Имадеддин Насими и художественное наследие арабоязычных азербайджанских поэтов	51
Коркия Э.Д. Социально-культурная динамика Запада и Востока: от Насими до наших дней	59
Мадатли Э.Я. Самобытность личности и философии Имадеддина Насими	70
Червоная С.М. Насими в Польше и польская поэзия	81
Шодмонов К.Б. Интеллектуальная мистика суфизма и язык философии европейского Запада	108
Нурулла-Ходжаева Н.Т. Поэтика знаний и мусульманская традиция в эпоху Насими	112
Зайцев И.В. Несколько рукописей Низами в московских собраниях	117

ТВОРЧЕСТВО НАСИМИ – ДОСТОЯНИЕ ВСЕГО ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

Уважаемые участники и гости конференции!

Разрешите, от имени Оргкомитета выразить вам слова приветствия и благодарности!

Как вы знаете, согласно распоряжению президента Ильхама Алиева, 2019 год был объявлен в Азербайджане Годом Насими.

В Азербайджанской Республике и далеко за ее пределами в течение последних лет проходят различные масштабные мероприятия, посвященные памяти и творческому наследию великого азербайджанского поэта и мыслителя Сейида Имадеддина Али Насими.

В дни празднеств, посвященных Насими и проводящихся в Москве в Институте стран Азии и Африки, в МГУ имени М.В. Ломоносова, при поддержке Фонда Гейдара Алиева, на торжественных открытиях присутствовала вице-президент Фонда госпожа Лейла Алиева.

С начала 2000-х годов в нашем институте изучается азербайджанский язык в качестве основного восточного, написаны программы различных дисциплин, учебники и учебно-методические пособия, проводятся семинары, студенты и преподаватели принимают участие в различных научных форумах в Баку, и мы рады продолжить наши добрые традиции и в стенах нашего исторического здания Московского университета, которому около двухсот лет.

Международная научная конференция привлекла специалистов из различных вузов и научных учреждений Азербайджана, Турции, Казахстана, Узбекистана, Кыргызстана, Китая, а также различных научных центров Москвы и Санкт-Петербурга, Казани, Уфы, Челябинска и других городов России.

Сейид Имадеддин Насими – основоположник традиции письменной поэзии на азербайджанском языке. Поэт, который исповедовал гуманистические идеи и сумел оставить глубокий след в истории мировой философии и литературы.

Его труды написаны на арабском, персидском и тюркском языках, при их написании автор использовал различные стили: газель, туюг, рубаи. Насими был последователем одной из ветвей суфизма – хуруфизма.

Изучению творческого пути Насими и его жизни посвящено немалое количество работ, среди которых стоит отметить труды А. Асланова, Х. Араслы, С. Аскерова, М. Ибрагимова, З. Кулизаде,

Не остались в стороне и литераторы – переводчики русского языка. Имеются переводы, сделанные С. Ивановым, К. Смирновым, Н. Гребневым, Л. Озеровым и др.

Рукописи Насими хранятся в Стамбуле, в Байязидской мечете, в Институте рукописей в Баку, в Фонде рукописей языка и литературы имени Махтумкули Туркменского в Бишкеке, в Библиотеке М.Е. Салтыкова-Щедрина в Санкт-Петербурге, в Матенадаране в Армении, в Институте востоковедения РАН Узбекистана в Ташкенте, а также имеется список в частности Список рукописи Насими, переписанный в 1877 году (переписчик Мир Хасибуллах Бухари хранится в архиве Узбекистана под шифром Р-1794, в московских государственных и частных собраниях (Российской государственной библиотеке, Фонде Марджани, Музее-усадьбе Архангельского государственного музея Востока, Библиотеке МГИМО и др.).

На творчество молодого поэта огромное влияние оказал Хасибуллах Наими, и выбор впоследствии псевдонима Насими в том связан с уважением к учителю. Псевдоним в переводе с персидского языка означает «легкий ветерок».

Насими в своих произведениях упоминает имена Руми, Низами, Ибн Сина, Аттара, учитель Насими – Наими был великим поэтом и суфием Мансура, жившего в X веке, и его учеником, что Бог или частица Бога в каждом из нас, красота, которая прошла по поэтическому творчеству Насими.

Круг вопросов и проблем, рассмотренных Насими в его произведениях, широк и многогранен, включает в себя философско-мистические, религиозные и мирские аспекты.

Как известно, на территории Сирии, в городе Алеппо, принял мученическую смерть вследствие обвинений, выдвинутых в его адрес местным духовенством. Ожидая смертной казни, пишет стихи «хабсии» и до последней минуты своей жизни верен своим убеждениям.

*Все то, что было, есть и будет, – всё воплощается во мне.
Не спрашивай. Иди за мною. Я в объяснения не вмещусь.*

Поэзия Насими оказала влияние на дальнейшее развитие восточной литературы, так как в авторе были синтезированы и развиты достижения философии и поэзии всего Востока того времени.

Творческое наследие Насими играет важную роль в духовно-нравственном развитии народов Востока, его мысли получили свое развитие в произведениях тюркских авторов, таких как Алишер Навои, Лутфи, Бабарахим Машраб и многих других. Именем Насими заканчивается средневековая история поэзии Азербайджана и начинается новый этап азербайджанской культуры, венцом которого явился великий поэт XVI века – Мухаммед Физули.

Что же касается самих публикаций трудов Насими на азербайджанском языке, то отметим, что этот процесс начался с середины XIX века. А в 1926 году изданы две трети произведений Насими в Баку Салманом Мумтазом под названием «Диван».

В мае 2017 года в генеральном штабе ЮНЕСКО в Париже состоялось мероприятие по случаю 600-й годовщины со дня смерти выдающегося поэта и мыслителя.

В настоящее время имя Сейида Имадеддина Али Насими приковано теплоходу, учреждениям, бульварам и улицам, снят художественный фильм и установлены памятники в Азербайджане и за рубежом, в том числе в Москве. Творческое наследие Насими будут изучать еще не одно поколение литераторов, философов, историков, а также специалистов других различных направлений гуманитарной науки в разных странах нашей планеты.

Хотелось бы завершить свое выступление словами Сулеймана:

*Слова Насими живут в таинственной вселенной,
Это – язык птиц, а язык птиц знает лишь пророк.*

Возвышенная поэзия Сейида Насими вот уже несколько веков одит отклик в сердцах своих многочисленных читателей во многих странах мира.

*Сыздыкова Жибек Сапарбековна,
доктор исторических наук, профессор,
заместитель директора ИСАА МГУ имени М.В. Ломоносова*

Аннотированный список книг издательства «Канон+»

РООИ «Реабилитация» вы можете найти на сайте

<http://www.kanonplus.ru>

Заказать книги можно, отправив заявку по электронному адресу:
kanonplus@mail.ru

Научное издание

**Поэзия Насими – гимн Человеку:
синтез духовно-культурных ценностей
Востока и Запада**

Материалы Московского форума,
посвященного памяти *Имадеддина Насими*

Научные редакторы: *Ф.А. Азизова, А.Б. Куделин*

Составитель *Ф.А. Азизова*

Ответственные редакторы *А.А. Гезалов, Ж.С. Сыздыкова*

Директор издательства *Божко Ю.В.*

Ответственный за выпуск *Божко Ю.В.*

Художник *Клюйков М.Б.*

Корректор *Жарская С.В.*

Компьютерная верстка *Соколова П.Л.*

Подписано в печать 19.05.2021. Формат 60×90^{1/16}.
Гарнитура Times New Roman. Бумага офсетная.
Усл. печ. л. 33,0. Уч.-изд. л. 26,0. Тираж 1000 экз. Заказ 3564.

Издательство «Канон+» РООИ «Реабилитация»
111672, Москва, ул. Городецкая, д. 8, корп. 3, кв. 28.
Тел./факс 8 (495) 702-04-57.

E-mail: kanonplus@mail.ru; Сайт: <http://www.kanonplus.ru>

Отпечатано способом ролевой струйной печати
в АО «Первая Образцовая типография»
Филиал «Чеховский Печатный Двор»
142300, Московская область, г. Чехов, ул. Полиграфистов, д. 1
Сайт: www.chpd.ru, E-mail: sales@chpd.ru, тел. 8(499)270-73-59